

Herzlich Willkommen in Düsseldorf-Angermund!

Welcome to Düsseldorf-Angermund!

Bienvenue à Düsseldorf-Angermund!

مرحبا بكم في دوسلدورف - انكموند

Wir, die **Flüchtlingshilfe Angermund**, bestehen aus einer Vielzahl freiwilliger und ehrenamtlicher Helfer, die Sie beim Start in ein neues Leben in Deutschland auf vielfältige Art unterstützen wollen. Dazu haben wir sieben Teams gegründet, deren Angebot wir Ihnen kurz vorstellen wollen.

The „**Flüchtlingshilfe Angermund**“ is a group of volunteers of all genders, ages and with different cultural backgrounds who live in and around Angermund. Our main intention is to help you starting your life in Germany. We created seven teams with different offers that are shortly presented in this flyer.

Nous sommes le „**Flüchtlingshilfe Angermund**“, un groupe de bénévoles, qui voudrait vous aider à commencer votre nouvelle vie en Allemagne. Nous sommes organisés en sept équipes, qui vous expliquent leur offre ci-dessous.

نحن عن مدينة انكموند لمساعدة اللاجئين ، نتألف من مجموعة متنوعة من المتطوعين لمساعدتك على بدء حياة جديدة في ألمانيا في نواح كثيرة بجانب هذا فقد قمنا بأنشاء سبع فرق للخدمات التي نود أن نعرضها لكم بإيجاز

Team Sprache

Unser Angebot

- Deutsch lernen in den Sprachkursen
- Schülerhilfe / Hausaufgaben im Wohndorf

Our offer

- learn German in the language courses
- students help in the common room

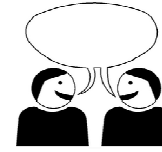
Notre offre

- apprendre l'allemand en cours de langue
- aide pour les étudiantes (salle de commune)

عرضنا

لغة دورة في الألمانية اللغة تعلم
الواجب اداء في المساعدة

Informationen: Frau Kayzer
المعلومات



Team Soziales

DE Wir wollen das Miteinander fördern, sei es im Café Welcome, bei Treffen für Frauen oder junge Männer. Außerdem unterstützen wir Sie bei der Wohnungs- und Arbeitssuche sowie bei Behördengängen.

EN We want to encourage everyone to get along well together. We organise meetings on a regular basis such as the Café Welcome, which is open to everybody, or meetings for women / young men. Further, we support you finding accommodation and jobs as well as dealing with official matters.

FR Nous voulons favoriser la convivialité, au Café Welcome, des réunions pour les femmes ou les jeunes hommes sont proposées. De plus, nous vous soutenons pour trouver un logement ou un job, ainsi que dans vos démarches juridiques ou administratives.



فريق الخدمات الاجتماعية

لتعزيز التعاون الاجتماعي ، نرحب بكم سواء كان ذلك في المقهى في اجتماعات النساء أو الرجال الشباب . كما نقدم أيضا مساعدات في البحث عن السكن والعمل وكذلك مع السلطات

Team Sport

DE Das Team Sport informiert Sie über verschiedene Sportarten in Angermund und Umgebung - auch als Mitglied im lokalen Sportverein (kostenlos für Kinder). Informationen im Caritas-Büro.

EN The Sports team would like to introduce you to the possibilities of doing sports in and around Angermund – some of them can be done by membership in the local sports club (without charge for kids). Further information is provided for you at the Caritas office.

FR L'équipe „Sport“ vous informe sur les différentes activités sportives proposées à Angermund et ses alentours. Il y en a aussi plusieurs pour des membres du club sportif local (sans cotisation pour les enfants). Informations plus détaillées au bureau de Caritas.

فريق الرياضة

فريق الرياضة سيقدم المعلومات عن الألعاب الرياضية المختلفة في انكموند والنواحي المحيطة بها - حيث يمكن الانخراط كعضو في النوادي الرياضية المحلية (مجاناً للأطفال) . للمزيد من المعلومات -مكتب كاريتاس-



Team Kultur

DE Wir möchten mit Ihnen gemeinsam tanzen, musizieren, werken, singen, lesen, Schach und Theater spielen. Wir freuen uns auf Sie! Kontaktpersonen sind regelmäßig im Café Welcome.

EN We would like to dance, make music, sing, tinker, read, play chess or to act theater together with you. We're looking forward to meeting you! You will find us regularly at the Café Welcome!

FR Nous voulons danser, chanter, lire, jouer aux échecs, bricoler, faire de la musique ou du théâtre avec vous. Nous nous réjouissons de vous voir! Vous pouvez nous contacter au Café Welcome.

فريق الخدمات الثقافية



نريد أن نرقص معا ونفعل سويا اشياء كالموسيقى ، الاشغال اليدوية ، الغناء ،قراءة الكتب، والشطرنج الى جانب المسرح .سنكون مسرورين باستقبالكم ! يمكنكم الاتصال بالاشخاص بصورة منتظمة في مقهى الاستقبال

Team Logistik

DE Wir unterstützen Sie so gut es geht mit Kleidung und einigen anderen Dingen des täglichen Bedarfs. Sprechen Sie für einen Termin in der Kleiderausgabe einfach die Caritas-Sozialberatung an!

EN We try our very best to support you with clothes and other basic items for daily needs. Just ask in the Caritas-office for an appointment!

FR Nous essayons de vous aider avec des vêtements et d'autres choses du quotidien. Parlez svp avec la Caritas pour demander un rendez-vous pour une visite dans notre magasin!

فريق الخدمات اللوجستية

نحن نساعد حضراتكم بقدر المستطاع في ما يخص الملابس، وكذلك بعض الاحتياجات اليومية المطلوبة. يمكنكم الاتصال بنا لتحديد مواعيد لإستلام الملابس و باقي الضروريات المجانية من مكتب التضامن الاجتماعي.



Team Medizin

DE Wir helfen und sind zuständig für alle Ihre medizinischen Fragen und Belange wie z.B. wo sind welche Ärzte in Angermund, wie funktioniert der ärztliche Bereitschaftsdienst und der ärztliche Notdienst, Impfberatung und vieles andere

EN We assist you in all medical issues such as where to find doctors in Angermund, explain how the medical emergency services work here, vaccination advice and more.

FR Nous sommes compétents pour toutes vos questions médicales, par exemple: quels médecins trouve-t-on à Angermund et où? Comment fonctionne le service médicale de garde? Quels vaccins sont nécessaires en Allemagne? et de nombreuses autres informations.

الفريق الطبي

نحن نساعد و مسؤولون عن جميع المسائل الطبية كتعريفك لاماكن الاطباء في انكومند ، كيفية التعامل مع الخدمات كالتوارئ الطبية و الخدمات الطبية الطارئة ، وتقديم المشورة و التطعيم و أكثر من ذلك بكثير



Team Kinderbetreuung

DE Unser größtes Angebot ist die Kinderbetreuung im Café Welcome! Donnerstags von 10 bis 11:30 bieten wir im Sozialraum Verschiedenes an: Spiel, Sprache, Mathematik etc.! Am Mittwoch begleiten wir die Kinder zum Spielbus (vom Café aus).

EN We're taking care of your children at the Café Welcome! Thursdays we offer various activities like playing together, practicing language, math and more. On wednesdays we take the kids to a weekly organised play session at the nearby playground (starting at the Welcome Café).

FR Notre offre la plus importante, c'est la garde d'enfant au Café Welcome. Tous les jeudis, de 10h à 11h30, nous proposons différentes activités dans la salle "Sozialraum": jeux, cours de langues ou de maths... etc.. Le mercredi nous accompagnons les enfants jusqu'au bus à jouer « Spielbus ».

فريق رعاية الاطفال

نقدم لكم عرض لرعاية الأطفال في المقهى الاجتماعي! الخميس من 10 إلى الساعة 11:30 صباحا حيث نقدم خدمات كاللغة ، والرياضيات واللعب وغيرها! يوم الاربعاء ، نرافق الأطفال من المقهى الاجتماعي إلى عربة الالعاب .



Wollen Sie uns und andere Dorfbewohner treffen?
Dann kommen Sie ins

Café Welcome



Wo: Im Jugendtreff der Evangelischen Kirche,
An den Linden 6 (Nähe S-Bahnhof)

Wann: Montag und Mittwoch von 16 bis 18 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und den Ihrer Kinder!

If you'd like to meet us and your neighbours join us at the

Café Welcome

When: Monday and Wednesday from 4 to 6 pm,
Where: „An den Linden 6“ next to the evangelical church and the station.

We're looking forward meeting you and your children!

Vous souhaitez nous rencontrer ou faire la connaissance des habitants d'Angermund?

Venez au **Café Welcome**

Où? la maison des jeunes de l'église protestante,
An den Linden 6 (près de la gare)

Quand? les lundis et mercredis de 16h à 18H
Nous serons heureux de recevoir votre visite et celle de vos enfants.

تريد لقاء اهل القرية و آخرين ؟ تفضل إلى مقهى مرحبا بكم

أين : في نادي الشباب قرب الكنيسة الإنجيلية ، أونتر دين ليندن 6

متى : الاثنين والأربعاء من 16 إلى 18
يسرنا ان نتطلع إلى رؤيتكم و